



CONTROLLATO DA: **ICEA**  
ISTITUTO PER LA CERTIFICAZIONE  
ETICA E AMBIENTALE  
IN APPLICAZIONE DEL REG. CEE 2092/91  
AUT. M.I.P.A.F. N° 91737 DEL 18/07/02  
IT/CAH 178.F

STRADA PER PORTOMAGGIORE, 15 44020 S.VITO di OSTELLATO (FE) ITALY  
Tel. +39/533/650756 fax 652021 [www.coop-habitat.it](http://www.coop-habitat.it) e-mail [info@coop-habitat.it](mailto:info@coop-habitat.it)

## PAPRIKA - PFEFFERONI

### PAPRIKA ASTOR



Peperone dal portamento vigoroso (anche per vaso 20 ) con frutti pendenti portati all'esterno. Frutti conici allungati di circa cm.30 con polpa spessa, buccia verde brillante che vira al giallo intenso a maturazione. Ibrido precoce per serra e pieno campo.

***Milder Gemuesepaprika im Bull-horn Typ mit festen, aromatischen Fruechten (30 cm), die von dunkelgruen nach goldgelb abreifen. Auch fuer Freilandanbau.***

### PAPRIKA THOR



Peperone dal portamento vigoroso (anche per vaso 20 ) con frutti pendenti portati all'esterno. Frutti conici allungati di circa cm.25 con polpa spessa, buccia verde brillante che vira al rosso scuro a maturazione. Ibrido precoce per serra e pieno campo.

***Milder Gemuesepaprika im Bull-horn Typ mit festen, aromatischen Fruechten (25 cm), die von dunkelgruen nach dunkelrot abreifen. Auch fuer Freilandanbau.***

## PAPRIKA FRIGGITELLO (sel.torre)



Varietà tipica del friariello napoletano dove viene consumato cotto in padella. Insuperabile per la "frittura". Caratteristici frutti lunghi circa cm. 10 a cornetto corto con punta a tre lobi, colore verde pallido poi rosso. Pianta contenuta solo per vaso 10. Per vaso di diametro superiore utilizzare 3 piante.

***Tipische, neapolitanische Sorte, ideal zum kochen und frittieren.***

## PAPRIKA ZLUTASEK (ungarischer paprika)



Varietà ibrida con frutti quadrati allungati polpa sottile di colore giallo citrino. Ibrido molto diffuso nei paesi dell'est europeo (ungarischer paprika).

***Ungarischer Paprika, echter Massentraeger auch fuer den Anbau im Freiland.***

## PFEFFERONI ROMITAL



**Schärfe 8.**

Ibrido della tipologia Cayenna a portamento compatto molto coprente e frutti pendenti con sapore piccante del peso di 45 gr. ca ( lunghi circa 15 cm.). Colore verde scuro che vira ad un rosso intenso molto attraente e brillante. Produzione abbondante e molto prolungata. Varietà adatta anche per vasi di grandi dimensioni.

***Peperoni Cayenne-Pfeffer, robust und ertragreich. Die Fruechte (15 cm) von dunkelgruen nach dunkelrot abreifen.***

## PFEFFERONI RED CHERRY



**Schärfe 6.**

Ibrido con pianta eretta alta e fruttificazione assurgente adatta anche per grossi vasi. Frutto di sapore piccante è rotondo con diametro di 3-4 cm. Adatto per preparare peperoni ripieni sottolio. Polpa spessa epidermide lucida di colore verde scuro che vira al rosso brillante.  
***Runde, gruen-rote Fruechte (3-4 cm), ideal zum fuellen.***

## PFEFFERONI ZENZERO (wie red cherry)

**Schärfe 6.**

Varietà simile al red cherry con frutti più grossi  
***Wie Red cherry mit grosseren Fruechten (5-6 cm).***

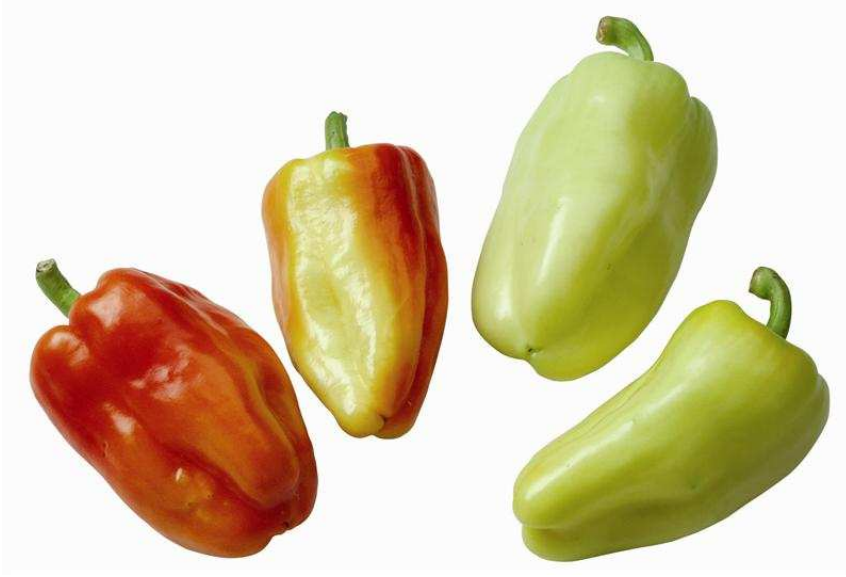
## PAPRIKA CHOCO



Varietà ibrida precoce molto ricercata , i frutti sono già pronti dopo 2 mesi dal trapianto , quadrangolari, di pezzatura media a 3-4 lobi, consumabili ancora verdi o a maturità quando assumono uno strabiliante color cioccolato; polpa spessa e carnosa. I peperoni color cioccolato, una volta maturi, sono tra i più dolci in assoluto.

***Blockig Paprika mit sehr suessen Fruechten, die bei Vollreife dunkel wie Schokolade werden.***

## PAPRIKA GIPSY (ungarischer paprika)



Varietà ibrida particolare caratterizzata dai frutti di colore giallo citrino (immaturi) che virano al rosso. I frutti sono quadrati allungati lunghi circa cm.14 e larghi circa cm.7-8. Eccellente varietà del tipo "ungherese" che segna il colore fin dall'apparizione dei frutti. Varietà molto precoce adatta a vasi di grosse dimensioni in cui è facile la vendita a primavera con già dei frutti colorati sulla pianta. Resistenze/tolleranze : HR TMVo  
***Ungarischer Paprika mit aromatischen Früchten (14 cm), die von hellgelb nach hellrot abreifen.  
HR TMVo***

## PFEFFERONI CHILI CAPELA



**Schärfe 7**

Une variété très prolifique qui développe un grand nombre de petits piments coniques, piquants, savoureux, couleur orange intense. À recommander absolument pour la conservation en bocaux et le séchage. Variété locale du Kosovo. Degré de piquant : 7.

***Sehr ertragreiche Sorte, entwickelt Massen an leuchtend orangen, keilförmigen, kleinen, scharfen, aromatischen Chilis. Bestens geeignet zur Konservierung und zum Trocknen. Lokalsorte aus dem Kosovo. Schärfe 7.***

## PFEFFERONI HABANERO GOLDEN, ORANGE, ROT



Schärfe 10

### Habanero, golden

Le chili jaune « Habanero » est originaire du Mexique, de la péninsule de Yucatán. Les plantes, entre moyennes et grandes, développent beaucoup de fruits vert clair, longs d'env. 6,5 cm, qui, en mûrissant, virent au jaune. Saveur tropique, fruitée, degré de piquant : 10 (sur une échelle de 0 à 10)

**Der gelbe Habanero stammt aus Mexiko von der Halbinsel Yucatan. Die mittelgroßen bis großen Pflanzen bringen viele von hellgrün auf gelb reifende, ca. 6,5 cm lange Früchte hervor. Tropisch fruchtiges Aroma mit Schärfegrad 10 auf einer Skala von 0-10.**

### Habanero, orange

Un "habanéro" du Caribe, aromatique et très fruité. Les fruits en forme de verbeère mûrissent de jaune verdâtre à orange. En général, on les consomme crus afin de pouvoir apprécier pleinement leur goût particulier. Degré de piquant : 10. Cycle de végétation : 100 jours

**Sehr fruchtig aromatischer Habanero aus Yucatan (Mexiko). Farbe der laternenförmigen Früchte reift von grüngelb auf orange. Die Früchte werden meist roh verzehrt, damit sie das besondere Aroma nicht verlieren. Schärfegrad 10. Vegetationszeit: 100 Tage.**

### Habanero, rot

Fruits ronds, à parois minces, ridés, atteignent env. 5 cm de longueur et env. 3 cm de largeur. Ils mûrissent de vert clair à rouge intense, en passant par des tons orangés. Goût fruité et aromatique. Très bon rendement. Degré de piquant : 10.

**Die Früchte sind dünnwandig, rundlich, faltig und werden ca. 5 cm lang und ca. 3 cm breit. Die Früchte reifen von hell-grün über orange zu einem intensiven Rot. Fruchtig-aromatischer Geschmack. Sehr ertragreich. Schärfegrad 10.**

## PFEFFERONI GELBE KIRSCHEN



Schärfe 6

Variété très prolifique. Les plantes développent un nombre incroyable de petits fruits sphériques couleur jaune vif. Tant pour la culture en pleine terre que pour la serre. Variété locale du Kosovo. Degré de piquant : 6. .

**Sehr reichtragende Sorte. Die Pflanzen entwickeln außerordentlich viele, kleine, kugelförmige Früchte von leuchtendgelber Farbe. Geeignet für Freiland und Gewächshaus. Landsorte aus dem Kosovo. Schärfe 6.**

## PAPRIKA TEQUILA



mittelfrueh

Bella varietà ibrida di peperone con i frutti lilla che a maturazione diventano di colore rosso medio. Il frutto è quadrato allungato con 3-4 lobi di sapore molto dolce dimensioni di circa cm 8-10 di lunghezza e altrettanto di larghezza. La pianta è vigorosa e a sviluppo precoce. Resistente/Tolleranze HR: TMV

***Aromatischer, kompakter Blockpaprika, mit sehr suessen Fruechten (10 cm), die von violett nach hellrot abreifen. HR: TMV***

## PFEFFERONI GLOCKENPAPRIKA



Schärfe 4

Sur la plante, les fruits dont la forme ressemble à des clochettes, donnent à la plante un air d'« arbrisseau à grelots ». La plante mesure env. 0,7 à 1,3m de hauteur et est très ramifiée. Les fruits très décoratifs ont un goût plutôt doux à la pointe, mais qui deviennent de plus en plus piquants au fur et à mesure qu'on s'approche du placenta portant les graines. Peut passer l'hiver en place si l'endroit est clair et la température ne descend pas au-dessous de 15°C. Les fruits sont à recommander pour la conservation en bocaux. Variété hongroise. Degré de piquant: 4.

***Die Früchte hängen wie Glöckchen an der Pflanze. Die Pflanze ist ca. 0,7 bis 1,3 m hoch und reich verzweigt. Die sehr dekorativen Früchte schmecken außen eher mild, zum Samengehäuse hin jedoch scharf. Kann bei 15°C hell überwintert werden. Früchte gut zum Einlegen geeignet. Sorte aus Ungarn. Schärfe 4.***

## PAPRIKA ANTALYA' dan (tuerkischer paprika)



Plante très prolifique aux fruits doux, pointus, couleur rouge foncé. Pour assiettes de crudités ou plats cuisinés. Plante haute, moyennement tardive. Culture en serre ou, dans les climats chauds, en pleine terre. Variété locale de Turquie.

***Süßer, sehr reichtragender Paprika mit spitzen, dunkelroten Früchten. Roh oder als Gemüse. Hoher Pflanzenaufbau, mittelspät. Für Gewächshaus und warme Lagen im Freiland. Lokalsorte aus der Türkei.***

## PAPRIKA MAXI TOPEPO (LS Top)



Varietà ibrida con piante vigorose e produttive adatta anche per vasi di grosse dimensioni. Frutti del tipo topepo ma di grande pezzatura (simili a Pritavit più grossi). Ideali per la gastronomia e V gamma ripieni con carne o cotti tal quale.

***Topeposorte mit sehr kraeftigem Wuchs und grossen Fruechten, die ideal zum fuellen sind.***

## PAPRIKA IDEAL



Ibrido del tipo giallo mezzo-lungo. La pianta è vigorosa, compatta, con fogliame ampio e ricoprente. Frutto regolare, di circa 15x8 cm, con 3-4 lobi e peso di circa 350 gr. Polpa spessa di sapore dolce e di colore giallo brillante a maturazione. Molto produttivo, adatto sia per serra che per pieno campo. E' resistente a TMV (Virus mosaico del tabacco) e possiede una resistenza intermedia a PVY (Virus Y della patata).

**Langblockig (15x8 cm), dunkelgruen nach gelb abreifend. Sehr ertragreicher Paprika fuer Freiland und Gewaechshaus. HR: TMV IR: PVY**

## PAPRIKA LINARES



Ibrido del tipo Gigante di Cina con pianta robusta a portamento semi-eretto. Il frutto è di forma allungata, di buone dimensioni del peso di circa 380 gr, lungo circa 16-18 cm e largo 8-9 cm. La polpa è spessa, di sapore dolce e di colore verde brillante, rosso vivo a maturazione. E' resistente a TMV (Virus mosaico del tabacco) ed ha una resistenza intermedia a PVY (Virus Y della patata).

**Langblockig (18x9 cm), dunkelgruen nach rot abreifend. Ideale Ergaenzung zu Ideal. HR: TMV IR: PVY**

### Resistenzen

HR TMV = Hochresistent gegen Viren der Tobamovirus Gruppe, Staemme 0,1

HR TMV(0) = Hochresistent gegen Viren der Tobamovirus Gruppe, Staemme 0

IR PVY = Intermediaerresistent gegen Potato virus Y